

	<b>EG – HERSTELLERERKLÄRUNG FÜR MASCHINEN</b> (EG-Richtlinie 2006/42/EG, Art. 13 und Anhang II Teil 1 Abschnitt B)		Dok.-Nr.: FOR 67b		
	<b>DECLARATION BY THE MANUFACTURER</b> (Directive 2006/42/EG, Art. 13 and Annex II Part 2 Sub. B)		Datum	Visum	
	<b>DECLARATION DU FABRICANT</b> (Directive 2006/42/EG, Article 13 et Annexe II Part 2 Chapitre B)		Erstellt:	01.04.11	CHE
			Freigabe:	14.07.15	WJO

Hersteller:  
 Manufacturer: **TH. ZÜRRER AG**  
 Fabricant:

Adresse:  
 Address: **Eichmatt 7, CH-8143 Stallikon - Zürich**  
 Adresse:

Erklärt hiermit dass: **ZÜRRER – Getriebe**  
 Herewith declares that: **ZÜRRER – gears**  
 Déclare ci-après que: **ZÜRRER - réducteurs**

Modell / Typ **Multihelix, Masterhelix, K-Reihe, E-Line, Planetengetriebe und Schneckengetriebe mehrstufig**

- vorgesehen sind zum Einbau in eine Maschine oder mit anderen Maschinen zu einer Maschine im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42 EG, inklusive deren Änderungen zusammengefügt zu werden;
- are intended to be incorporated into machinery or to be assembled with other machinery to constitute machinery covered by Directive 2006/42 EG, as amended;
- sont prévus pour être incorporés dans une machine ou être assemblés avec d'autres machines pour constituer une machine couverte par la directive 2006/42 EG, modifiée;

und dass / and that / et que

- die grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42 EG zur Anwendung kommen und eingehalten werden
- the harmonized standards (parts/ clauses of) EG-Richtlinie 2006/42 EG have been applied:
- les normes harmonisées (parties/ paragraphes) EG-Richtlinie 2006/42 EG ont été appliqué(e)s:
- folgende technische Normen (oder Teile / Klauseln hieraus) und Spezifikationen zur Anwendung gelangten:
- the following technical standards and specifications (parts/ clauses of) have been used:
- les suivant(e)s des normes et spécifications techniques (parties / paragraphes) ont été utilisé(e)s:

**EN ISO 9001:2008 Qualitätsmanagementsystem - Anforderungen**

**EN ISO 9001:2008 Quality management system - requirements**

**EN ISO 9001:2008 Système de management de la qualité - Exigences**

- und erklärt des Weiteren, dass die Inbetriebnahme solange untersagt ist, bis die Maschine, in welche diese Maschine eingebaut wird oder von welcher sie eine Komponente darstellt, als Ganzes (d.h. inklusive die Maschine, für welche diese Erklärung ausgestellt wurde) den Bestimmungen der EG-Richtlinie 2006/42 EG sowie dem entsprechenden nationalen Rechtserlass zur Umsetzung der Richtlinie ins nationale Recht entspricht, und die entsprechende Konformitätserklärung ausgestellt ist.
- and furthermore declares that is not allowed to put the machinery into service until the machinery into which it is to be incorporated or of which it is to be a component has been found and declared to be in conformity with the provisions of Directive 2006/42 EG and with national implementing legislation, i.e. as a whole, including the machinery referred to in this declaration.
- et déclare par ailleurs qu'il est interdit de mettre la machine en service avant que la machine dans laquelle elle sera incorporée ou dont elle constitue une partie ait été considérée et déclarée conforme aux dispositions de la Directive 2006/42 EG et aux législations nationales la transposant, c'est-à-dire formant un ensemble incluant la machine concernée par la présente déclaration.

Ort / Datum: **CH-8143 Stallikon - Zürich, 14.07.2015**  
 place / date:  
 lieu / date:

  
**Th. Zurrer AG**  
 Antriebstechnik  
 Eichmatt 7  
 CH-8143 Stallikon-Zürich  
 www.zurrer.ch